



(1) **EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**  
(Translation)

(2) Equipment or Protective Systems Intended for Use in  
Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 2014/34/EU**

(3) EU-Type Examination Certificate Number:

**PTB 98 ATEX 2114**

**Issue: 1**

(4) Product: Limit transducer, type 4746-12 and 4746-13

(5) Manufacturer: Samson AG

(6) Address: Weismüllerstraße 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

(7) This product and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 17 of the Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Test Report PTB Ex 19-29116.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:  
**EN IEC 60079-0:2018** **EN 60079-11:2012**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Specific Conditions of Use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product in accordance to the Directive 2014/34/EU. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

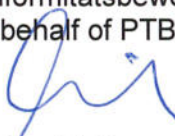
(12) The marking of the product shall include the following:

 **II 2 G Ex ia IIC T6 Gb**

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz

Braunschweig, February 4, 2020

On behalf of PTB:

  
Dr.-Ing. F. Lienesch  
Direktor und Professor



## SCHEDULE

(13)

(14) **EU-Type Examination Certificate Number PTB 98 ATEX 2114, Issue: 1**

(15) Description of Product

The limit transducers of types 4746-12 and 4746-13 are used to convert mechanical actuating variables into electrical signals. Depending on the variant they are provided with limit contacts of different designs. The limit transducers are mounted onto pneumatic, electrical or hydraulic positioners which are applied inside and outside of the hazardous area.

The limit transducers of types 4746-12 and 4746-13 are passive two-terminal elements which may be connected to certified intrinsically safe circuits, unless the permissible maximum values  $U_i$ ,  $I_i$  and  $P_i$  are exceeded.

Electrical data

Inductive limit contact  
Type 4746-12...  
(terminals 41/42 or 51/52)

type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC  
only for connection to a certified intrinsically  
safe circuit

Maximum values per contact:

	SC3,5-N0-YE		SC3,5-N0-WH		SJ3,5-SN		SJ3,5-S1N	
$U_i$ in V	16		16		16		16	
$I_i$ in mA	25	52	25	52	25	52	25	52
$P_i$ in mW	64	169	64	169	64	169	64	169
$C_i$ in nF	150		150		30		30	
$L_i$ in $\mu$ H	150		150		100		100	
Permissible ambient temperature range depending on temperature class								
T4 in °C	≤100	≤75	≤100	≤89	≤100	≤89	≤100	≤89
T5 in °C	≤80	≤55	≤81	≤60	≤81	≤60	≤81	≤60
T6 in °C	≤65	≤40	≤66	≤45	≤66	≤45	≤66	≤45

**SCHEDULE TO EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE PTB 98 ATEX 2114, Issue: 1**

Electrical micro-switch  
Type 4746-13...  
(terminals 41/42/43 or 51/52/53)

type of protection Intrinsic Safety Ex ia IIC  
only for connection to a certified intrinsically  
safe circuit

Maximum values per switch:

$$U_i = 45 \text{ V}$$

$$P_i = 2 \text{ W}$$

The effective internal capacitances and  
inductances are negligibly low.

Permissible ambient temperature range  
depending on temperature class:

$$T_6 = -45 \text{ °C} \dots 60 \text{ °C}$$

$$T_5 = -45 \text{ °C} \dots 70 \text{ °C}$$

$$T_4 = -45 \text{ °C} \dots 80 \text{ °C}$$

Changes with respect to previous editions

- Adaption of the test specification to the currently applicable state of standards
- Update of the type labels and the marking
- Replacement of the DIN rail terminals from Weidmüller by print terminals from Phoenix
- Update of the list of currently applicable documents
- Adaption of the operating instructions manual respecting the changes carried out

(16) Test Report      PTB Ex19-29116

(17) Specific conditions of use

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

According to Article 41 of Directive 2014/34/EU, EC-type examination certificates which have been issued according to Directive 94/9/EC prior to the date of coming into force of Directive 2014/34/EU (April 20, 2016) may be considered as if they were issued already in compliance with Directive 2014/34/EU. By permission of the European Commission supplements to such EC-type examination certificates and new issues of such certificates may continue to hold the original certificate number issued before April 20, 2016.

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
On behalf of PTB:

Braunschweig, February 4, 2020

  
Dr.-Ing. F. Lienesch  
Direktor und Professor



sheet 3/3

**TRANSLATION**  
**ADDENDUM No.: 1**

in compliance with Directive 94/9/EC Annex III Clause 6  
to the EC Type Examination Certificate PTB 98 ATEX 2114

**Equipment:** Model 4746-12.. and 4746-13.. Limit Switches

**Marking:**  II 2 G EEx ia IIC T6

**Manufacturer:** SAMSON AG

**Address:** Weismüllerstr. 3, D-60314 Frankfurt, Germany

**Description of the additions and modifications**

The model description code has been changed. The old and the new designation code numbers are shown in the table below:

Old	New
4746-2...	4746-12...
4746-3...	4746-13...

In future, also the Model SJ-3.5 Slot-type Proximity Switches manufactured by Pepperl & Fuchs approved under the Ex Type Examination Certificate PTB 99 ATEX 2219 X may be used.

The preceding models of the same name approved under the Certificate of Conformity PTB No. Ex-95.D-2195 X are permitted to be used until 20 June 2002.

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

**Addendum No. 1 to the Ex Type Examination Certificate PTB 98 ATEX 2114**

**Electrical data**

**Models 4746-12..1/..2 with inductive proximity switch**

Inductive proximity switch  
(terminals 41/42 and 51/52)

Type of Protection: Intrinsic Safety EEx ia IIC  
only for connection to a certified intrinsically safe circuit

**Maximum values**

$U_i = 16 \text{ V}$   
 $I_i = 52 \text{ mA}$   
 $P_i = 169 \text{ mW}$   
 or  
 $U_i = 16 \text{ V}$   
 $I_i = 25 \text{ mA}$   
 $P_i = 64 \text{ mW}$   
  
 $C_i = 50 \text{ nF}$   
 $L_i = 250 \text{ } \mu\text{H}$

The correlation between temperature classification, permissible ambient temperature ranges, maximum short-circuit currents and power for evaluating instruments is shown in the table below:

Temperature class	Permissible ambient temperature range	$I_0 / P_0$
T6	-45 °C ... 45 °C	52 mA/169 mW
T5	-45 °C ... 60 °C	
T4	-45 °C ... 80 °C	
T6	-45 °C ... 60 °C	25 mA/64 mW
T5	-45 °C ... 80 °C	
T4	-45 °C ... 100 °C	

All the other electrical data and other data apply also to this Addendum No. 1.

Test report: **PTB EX 03-23049**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 7 March 2003

By order

(Signature) (Seal)  
Dr. Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.

[Federal logo]

## TRANSLATION

### (1) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use  
in Potentially Explosive Atmospheres – **Directive 94/9/EC**



(3) EC Type Examination Certificate Number

**PTB 98 ATEX 2114**

(4) Equipment: Model 4746-2 and 4746-3 Limit Switches

(5) Manufacturer: SAMSON AG

(6) Address: Weismüllerstr. 3, D-60314 Frankfurt

(7) This equipment and any acceptable variations thereof is specified in the schedule to this certificate and the documents referred to therein.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, certified body number 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres specified in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report: **PTB Ex 98-28184**.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with

**EN 50014: 1997**      **EN 50020: 1994**

(10) If the sign “X” is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) According to the Directive 94/9/EX, this EX TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified equipment. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this equipment.

(12) The marking of the equipment shall include the following:



Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
By order

Braunschweig, 03.09.1998

(Signature)

(Seal)

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.



**Maximum values:**

$$\begin{aligned} U_i &= 45 \text{ V} \\ P_i &= 2 \text{ W} \end{aligned}$$

The effective internal capacitances and inductances are negligible.

(16) **Report PTB Ex 98-28184**

(17) **Special conditions for safe use**

Not applicable

(18) **Essential Health and Safety Requirements**

In compliance with standards

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
By order

Braunschweig, 03.09.98

(Signature)

(seal)

Dr. Ing. U. Johannsmeyer  
Regierungsdirektor

The results laid down in this test report refer exclusively to the test object and the technical documentation submitted. Test reports without signature and seal are invalid. This test report may be reproduced unaltered only. Extracts or amendments shall require the prior approval of the Physikalisch-Technische Bundesanstalt.